



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

Форма РР—11.1.2
Form RR—11.1.2

СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
типового изделия
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование: Преобразователи электроэнергии
Name: Inverters, converters, transformers

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере35,135, Нидерланды.
Manufacturer: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven35,135, The Netherlands

Техническая документация согласована письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013
Technical documentation is approved by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013
Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy
Specifications ТУ ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment
Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13
Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

08.07.2013 г. до
till 08.07.2018

№
No 09-11.1-4.3-0179



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра/
Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./ S. Presnov
(фамилия, и., о. / name)



Технические показатели:
Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальная мощность /Power W	Номиналь- ный ток A/Current A	Номинальное напряжение первичное/вто- ричное B./Voltage V	Частота Гц./Fre- quency Hz	Сте- пень защи- ты/Pro- tection
Трансформаторы серии Isolation trans- former / Isolation transformer	2000 - 3600Вт		115/230	50	IP21
Трансформаторы серии Isolation trans- former / Isolation transformer	7000Вт		230/230	50	IP21
Инверторы серии Phoenix inverter / Phoenix inverter	180-5000ВА		12;24;48;96/230	50	IP20
Конверторы серии Orion DC/DC convertor / Orion DC/DC convertor		5 - 70	18-35; 9-18/12; 24	-	IP20



Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

Форма РР—11.1.2
Form RR—11.1.2

СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование: Зарядные устройства.
Name: Battery charges

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере 35,135, Нидерланды.
Manufacturer: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven 35,135, The Netherlands

Техническая документация согласована
Technical documentation is approved

письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013
by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013

Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy

Specifications ТУ ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment

Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13
Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

08.07.2013 г.

до
till 08.07.2018

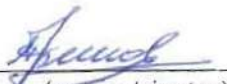
№

No 09-11.1-4.3-0180



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра/
Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./ S. Presnov

(фамилия, и. о. / name)



Технические показатели:
Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальное напряжение пер- вичное/вторичное В./Power V	Номиналь- ный ток А/Current A	Частота Гц./Fre- quency Hz	Степень защиты/ Protec- tion
Зарядные устройства серии Blue Power battery charger / Blue Power battery charger	180-265/12-24	7-25	50	IP20
Зарядные устройства серии Blue Power battery charger / Blue Power battery charger	230/12-24	7-25	50	IP65
Зарядные устройства серии Centaur charger / Centaur charger	90-265/12-24	20-200	50	IP20
Зарядные устройства серии Phoenix battery charger / Phoenix battery charger	90-265/12-24	16-50	50	IP20
Зарядные устройства серии Skylla-i battery charger / Skylla-i battery charger	230/12-24	80-100	50	IP21
Зарядные устройства серии Skylla-TG battery charger / Skylla-TG battery charger	90-265/12-24	30-100	50	IP21
Зарядные устройства серии Skylla-TG battery charger / Skylla-TG battery charger	400/24	50-100	50	IP21

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

Форма РР—11.1.2
Form RR—11.1.2

СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование: Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство)
Name: Inverter/ chargers

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере35,135, Нидерланды.
Manufacturer: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven35,135, The Netherlands

Техническая документация согласована письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013
Technical documentation is approved by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013
Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy
Specifications ТУ ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment
Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13
Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

08.07.2013 г.

до
till

08.07.2018

№

No

09-11.1-4.3-0181



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра/
Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./S. Presnov
(фамилия, и. о. / name)



Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальное напряжение первичное/вторичное В./Voltage V	Номинальная мощность ВА. /Power VA	Частота Гц./Frequency Hz	Степень защиты/ Protection
Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство) серии MultiPlus inverter/charger / MultiPlus inverter/charger	12;24;48/187-265	800/5000	50	IP21
Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство) серии Quattro inverter/charger /Quattro inverter/charger	12;24;48/187-265	3000-10000	50	IP21

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование: Преобразователи электроэнергии
Name: Inverters, converters, transformers

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере35,135, Нидерланды.
Manufacturer: B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven35,135, The Netherlands Victron Energy

Техническая документация согласована письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013
Technical documentation is approved by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013
Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy
Specifications ТУ ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment
Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13
Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

Настоящее свидетельство действительно с 08.07.2013
This Certificate is valid since

№
No. 09-11.4-4.3-0179



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра

Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./ S. Presnov
(фамилия, и. о. / name, surname)



Технические показатели:
Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальная мощность /Power W	Номинальный ток A/Current A	Номинальное напряжение первичное/вторичное B./Voltage V	Частота Гц./Frequency Hz
Трансформаторы серии Isolation transformer / Isolation transformer	2000 - 3600Вт		115/230	50
Трансформаторы серии Isolation transformer / Isolation transforme	7000Вт		230/230	50
Инверторы серии Phoenix inverter / Phoenix inverter	180-5000ВА		12;24;48;96/230	50
Конверторы серии Orion DC/DC convertor / Orion DC/DC convertor		5 - 70	18-35; 9-18/12; 24	-



Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование: Зарядные устройства.
Name: Battery chargers

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере 35,135, Нидерланды.
Manufacturer: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven 35,135, The Netherlands

Техническая документация согласована письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013
Technical documentation is approved by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013
Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy
Specifications TY ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment
Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13
Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

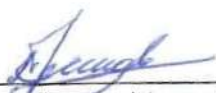
Настоящее свидетельство действительно с 08.07.2013
This Certificate is valid since

№
No. 09-11.4-4.3-0180



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра
Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./ S. Presnov
(фамилия, и., о. / name, surname)



Технические показатели:
Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальное напряжение первичное/вторичное В./Voltage V	Номинальный ток А/Current A	Частота Гц./Frequency Hz	Степень защиты/Protection
Зарядные устройства серии Blue Power battery charger / Blue Power battery charger	180-265/12-24	7-25	50	IP20
Зарядные устройства серии Blue Power battery charger / Blue Power battery charger	230/12-24	7-25	50	IP65
Зарядные устройства серии Centaur charger / Centaur charger	90-265/12-24	20-200	50	IP20
Зарядные устройства серии Phoenix battery charger / Phoenix battery charger	90-265/12-24	16-50	50	IP20
Зарядные устройства серии Skylla-i battery charger / Skylla-i battery charger	230/12-24	80-100	50	IP21
Зарядные устройства серии Skylla-TG battery charger / Skylla-TG battery charger	90-265/12-24	30-100	50	IP21
Зарядные устройства серии Skylla-TG battery charger / Skylla-TG battery charger	400/24	50-100	50	IP21

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование: Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство)
Name: Inverter/ chargers

Организация-изготовитель: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Альмере35,135, Нидерланды.
Manufacturer: Victron Energy B.V. De Paal 1 JG Almere-Haven35,135, The Netherlands

Техническая документация согласована
Technical documentation is approved

письмом № МФ-22-1130 от 26.06.2013

by Ref. No. МФ-22-1130 of 26.06.2013

Технические условия ТУ ЮВ-001-13 Электрооборудование
Victron Energy

Specifications ТУ ЮВ-001-13 Victron Energy electrical equip-
ment

Программа-методика испытаний ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Techniques of tests ПМИ ТУ ЮВ-001-13

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:

Application and limitations:

Использование как электрооборудование на судах с классом Российского Речного Регистра.

As electrical equipment intended for installation on vessels with a class of the Russian River Register

Настоящее свидетельство действительно с
This Certificate is valid since

08.07.2013

№
No.

09-11.4-4.3-0181



Директор Московского филиала Российского
Речного регистра
Director of Moscow Branch Office of Russian
River Register

(должность / position)


(подпись / signature)

Преснов С.В./ S. Presnov
(фамилия, и., о. / name, surname)



Technical data:

Тип, марка/Type	Номинальное напряжение первичное/вторичное В./Voltage V	Номинальная мощность ВА. / Power VA	Частота Гц./ Frequency Hz	Степень защиты/Protection
Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство) серии MultiPlus inverter/charger / MultiPlus inverter/charger	12;24;48/187-265	800/5000	50	IP21
Комбинированные устройства (инвертор / зарядное устройство) серии Quattro inverter/charger /Quattro inverter/charger	12;24;48/187-265	3000-10000	50	IP21

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.